AWEMainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 8 NOVEMBER 2022

OPOSICION TA BANDONA TRATAMENTO DI PRESUPUESTO 2023

PRESUPUESTO 2023 NO TA CONTA CU CONSEHO DI RAAD VAN ADVIES



3

APROBACION PRESUPUESTO 2023 UN NECESIDAD PA EVITA MEDIDA DRASTICO DI HULANDA

GOBIERNO NO TIN TEMPO PA RAAD VAN ADVIES

2

WEB NO SA KICO REALMENTE A CAUSA E BLACKOUT

5

LUENNE GOMEZ-PIETERSZ (DIMP)

E PERCEPCION CU NO TA SUBI CAYA Y COBRA BELASTING TA UNO ROBES

6

Aprobacion presupuesto 2023 un necesidad pa evita medida drastico di Hulanda

Gobierno no tin tempo pa Raad van Advies

Etres fraccionnan di oposicion, AVP, MAS y Accion 21, tin tur rason di mundo ora cu nan a dicidi di bandona reunion publico ayera mainta, pa trata presupuesto 2023 debi cu e presupuesto cambia aki, no a ser manda pa Raad van Advies pa e organo aki duna su conseho.

Raad van Advies a duna un conseho riba e prome concepto cu Minister di Financia a entrega na parlamento dia 30 di Augustus ultimo pero den e presupuesto aki, gobierno a basa su mes riba introduccion di BTW dia prome di Januari.

Despues gobierno a dicidi cu lo no introduci BTW mas pero a bay over na aumenta BBO pa 7% y a cambia e presupuesto pero no a manda esaki nunca pa Raad van Advies loke a pone e fraccionnan den oposicion protesta formalmente te cu a dicidi cu lo no participa na e farce grandi aki Presidente di Parlamento, sr Edgard Vrolijk kende mester ta consciente di e tipo di violacionnan aki, a permiti e reunion continua pero cu solamente 11 parlamentario presente pa e reunion caminda ya tur hende sa cu e presupuesto 2023, bon of malo, lo keda aproba sin cu mester scucha e ministernan.

Sinembargo tin cu mustra cu gabinete Wever Croes II, ta consciente cu e no tin mucho espacio pa move, pa regla cosnan a largo plaso pero den forma bon cla tanto RMR como Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen, a pone un tipo di ultimatum caminda ta exigi di gobierno di Aruba, un surplus pa loke ta presupuesto 2023.

Ora cu analisa un carta di dia 19 di october cu DGKR pa van Huffelen kende despues a informa RMR di esaki, ta ser mustra bon cla cu ya Hulanda no ta bay duna gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ningun espacio pa haci nada otro cu no ta cumpli cu palabracionnan cu a wordo haci caba for di algun aña.

"Omdat Aruba het afgesproken maximaal toegestane tekort haalt, wordt in de brief niet nader ingegaan op de zienswijze van Aruba op het CAft-advies.
Wel is in de brief opgenomen dat u de overwegingen van Aruba in hun zienswijze niet overneemt. Tenzij Aruba in 2023 weer een beroep doet op artikel 23 LAft (en de RMR dit steunt), geldt in principe het systeem van het tweede Protocol weer in 2023.
Zoals het zich nu laat aanzien is er dan geen sprake meer van een systeem met een dynamische norm voor het toegestane financieringstekort en moet Aruba een overschot van 1% realiseren."

Pues presupuesto 2023 tin cu produci un surplus di 1%, loke algun siman atras tabata mustra imposibel pa ser logra pero awor ta keda na gobierno pa mustra cu e ta logra esaki y con e ta logra esaki tambe.

E mensahe di gobierno Hulandes pa gabinete Wever Croes II recientemente tabata hopi 'duidelijk' caminda a ser mustra cu Aruba tin cu cumpli cu reglanan di presupuesto, no solamente pa entrega esakinan n a tempo pero tambe cu nan tin cu cuadra cu reglanan existente pero loke a sosode ayera mainta den Parlamento, ta viola e reglanan aki formalmente.

Awor ta bolbe presenta un periodo cu ta cuadra den temporada di Sinterklaas, esta caminda e frase ta bisa: "vol verwachting klopt ons hart" ya cu si e 11 miembronan cu ta sostene gobierno y kendenan ta sinta den Parlamento y acepta cosnan conflictivo sin mas, e presupuesto tin cu wordo aproba tambe cu e conseho di CAft y aki ta caminda gobierno kier crea espacio pa haci cambio prome cu fin di aña.

Pa tal motibo practicamente gabinete Wever Croes II no tin tempo awor pa sinta spera riba conseho di Raad van Advies pero cu nan f ama di no cumplido, tur e esfuerso contradictorio aki lo por ta tempo perdi.

Oposicion ta bandona tratamento di presupuesto 2023

Presupuesto 2023 no ta conta cu conseho di Raad van Advies

Mester tin seriedad na momento cu ta trata un presupuesto di e pais den Parlamento pero dialuna mainta ora cu Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijks a habri e reunion publico aki, mesora a surgi un confrontacion entre su persona y e lider di fraccion di AVP, sr Mike Eman.

Pidiendo un punto di ordo, Parlamentario Eman a informa Presidente Vrolijk cu for di momento cu e tres fraccionnan di oposicion, MAS,Accion21 y AVP a haya e presupuesto, nan a dirigi un carta via di Presidente di Parlamento pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, den cual carta ta mustra e Prome Minister cu e presupuesto cu e fraccionnan a haya, no tin un conseho di Raad van Advies specificamente e presupuesto aki.

Na mes momento sr Eman a mustra cu tampoco tabatin un conseho di CFT relaciona cu mesun presupuesto cu a wordo entrega pa gobierno na Parlamento.
E tres fraccionnan den nan carta ta mustra cu gobierno a traha un presupuesto 2023 basa riba un introduccion di BTW cu eliminacion di BBO, cu lo ta un cambio c'un impacto social totalmente distinto cu e base di BBO.

E lider di AVP a sigui mustra cu loke nan a ricibi ta un presupuesto c'un conseho di Raad van Advies riba e presupuesto bieu, esta cu introduccion di BTW dia prome di Januari tambe e conseho di CFT cu tambe ta basa riba introducciokn di BTW.

E tres fraccionnan a actua mesora y no a spera te na momento cu e reunion publico a cuminsa ayera dialuna pa mustra nan obhecion y cu nan no ta di acuerdo cu esaki, ya cu loke gobierno ta haciendo, ta violando leynan existente.

Eman a trece dilanti cu segun Articulo IV inciso 1 di Staatsregeling ta mustra: "De Raad van Advies wordt gehoord over allen ontwerpen van Landsverordeningen" mustrando cu presupuesto ta un Landsverordening y Raad van Advies no a wordo scucha riba e punto specifico aki.

Argumentonan di gobierno cu no tin mucho cos cu lo cambia compara cu e presupuesto anterior esta sui BBO ta keda, si BBO ta wordo aumenta, ta pensamentonan subhetivo pero leynan existente ta mira e asuntonan aki mucho mas obhetivo.



Pues un ley ora cu e bin Parlamento pa wordo trata, e mester tin un conseho di Raad v an Advies basa riba ley menciona pero cual e ley di presupuesto 2023 cu gobierno kier pa Parlamento trata, no ta e caso.

Dado momento Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk a trata di evita cu e lider di fraccion di AVP a sigui argumenta cu prueba concreto di con e reunion aki no por continua acusando sr Eman cu loke e ta haciendo no tin nada di haber cu su punto di ordo pero cu e ta hibando un asina yama "betoog."

A sigui un discusion caminda den forma bon cla y na su luga, sr Eman a mustra Presidente Vrolijk cu no ta trata di un betoog pero cu ta mas cu logico cu e tin "onderbouw" su punto di ordo y despues a sigui haci esaki tambe.

Na un momento asina un biaha mas a Sali na cla cu Presidente di Parlamento no ta actuando den un forma imparcial pero mas tanto kier evita e critica contra di "su" gobierno.

Despues di a presenta su punto di ordo, e liderf di fraccion di Accion21, Miguel Mansur tambe a trece e obhecion di su partido dilanti sigui pa Aquannette Gun kende na nomber di fraccion MAS tambe a mustra cu loke ta pasando ta algo inaceptabel.

Tur tres fraccion cu pa colmo tin mas cantidad di voto ricibi di pueblo cu e 11 miembronan cu ta sostene gobierno, a dicidi di bandona e reunion y participa na violacion di leynan constitucional pa un gobierno cu no ta sincero cu pueblo di Aruba pa hopi tempo caba.

Un pensamento

Ata e prueba con politica ta funciona na Aruba

Siman pasa tabatin un parlamentario cu a dicidi di cuminsa saca su huñanan na fabor di su bario cu no a cay na agrado di su lider.
E lider aki a medo rek un biento y e molina a cambia mesora cuminsa draai pa otro banda. Esaki ta e prueba di ki clase di politiconan tin na Aruba. Ora cu bo huramenta como parlamentario bo ta huramenta cu bo lo traha na bienestar di e pueblo di Aruba y no di e partido cu bo ta pertenece na dje of su hendenan.
Pues shonnan ata e prueba un bes mas di e calidad di politiconan cu nos tin aki na Aruba cu ta yama nan mes sirbido di e pueblo. Awor kisas ami ta comprønde robes cu e palabra pueblo cerca nan no ta nifica mescos cu loke ami ta comprønde, mescos cu un minister di integridad a bisa cu e ta trahando riba un ley pa integridad pasobra bo interpretacion di integridad no mester ta mesun cu esun di mi, pero no kier a duna mas detaye di cua pensamento e kier impone como ley.
Awe nos por mira cu un minister di economia ta bin publica cu minimumloon ta 700 florin mas abou cu e suma cu bo mester pa sobrevivi. Kico bo a caba di bisa mi minister, dus cu bo a haci bo trabou como debe ser. Un ta p'esey nan ta paga bo salario tur luna? Un ta abo ta esun cu a bin ta bisa cu no tin espacio pa haci algo pa cu esnan cu no tin manera pa sobrevivi bo maneho, pero si ta bin bisa cu bo sa mi ta bay hisa mas prijs ainda pa wak cuanto mas boso por wanta. Ta ki mensahe abo como minister ta bezig ta transmiti?
Mescos cu bo colega ta dicidi bay lunch cu un di su directornan y ta demostra cu nan si ta consumi alcohol den orario di trabou como nada un pasa y ta dunando e ehempel cu esey tambe lo ta normal pa despues subi auto y sigui bay traha manera nada un pasa? Esey ta bira e standard nobo pa cu nos Aruba?
Con bo lo kier actua contra un empleado cu ta consumi alcohol na trabou, of ta bin trabou bou influencia? Ta ken ta dun'e e ehempel?
Anto awe boso kier bay sinta den parlamento pa bolbe duna un comedia di mal ehempel sin cu sa di kico ta e tema cu boso bo bay aproba pa asina pone mas peso riba esnan cu boso mes ta indica cu no por sobrevivi, tirando culpa riba otronan mientras cu aboso no ta haci boso trabou?
Si boso a tuma medida di baha gasto di tempo cu a adverti boso, awe boso



lo por a yuda e pueblo cu ami ta kere cu ta e pueblo anto un alivio y cu no bo ta bin bis'e cu placa no ta yega pa e sobrevivi pero si ta anuncia tambe cu ainda tin mas aumento di prijs na caminda, ta kico bo ta kere bo ta haciendo?
Dicon cerca boso no ta tin e gevoel di responsabilidad cu bo por tuma honor na bo mes y acepta cu bo no por haci e trabou cu bo a acepta pa haci y entrega boso retiro? Esaki ta bou di cua capa mester pone esaki? Integridad of corupcion.

Nomber ta conoci cerca redaccion

Entrada hudicial a produci dos detencion y confiscacion di arma

Enconexion cu diferente casonan di kiebro (Modus operandi drenta via dak) y otro casonan mas cu ainda ta wordo investiga, recherche di San Nicolas (DAR3) diahuebs mainta a haci un entrada hudicial na un cas na Esoheights y akinan a detene e hende homber:
S.Q.K., naci na Aruba di 22 aña y na dicho cas a confisca un arma du candela. En conexion cu e mesun caso a haci un entrada hudicial na un cas na Bushiri y a detene e homber O.J.V.T.P. naci na Aruba di 23 aña. Den e cas na Bushiri tambe a encontra un arma di candela y a confisca esaki.
No ta descarta cu lo ta bay tin mas detencion.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, p'esey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama e tiplijn di Polis cu ta 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

WEB no sa kico realmente a causa e blackout

E compania local pa produccion di awa y coriente a yama un conferencia di prensa dialuna mainta tempran pa splica loke cu a sosode un biaha mas den fin di siman, ora cu Aruba a sufri otro blackout.
Escencia di e conferencia ta loke cu a sosode ta debi na e proceso di transicion cu WEB ta pasando aden caminda a cambia di un sistema pa otro. Pero a laga haci otro investigacion pa mira kico a causa e problema di caida di coriente durante e proceso di transicion. Pero kico a pasa durante e switch no sa.

Alfredo Koolman, director di WEB y unico persona presente den e conferencia aki a splica cu coriente a bay rond di 9'or di anochi pero un ora despues caba por a cuminsa manda coriente pa ELMAR.
Durante e sucedido, WEB tabata den contacto cu tur stakeholder manera director di Elmar, Raad van Commissaris y minister. Tur ta lamenta e interupcion di coriente diasabra ultimo. WEB ta lamenta loke a pasa y sa e impacto cu esaki a crea pa Aruba. Hunto cu N.V. ELMAR a traha pa reestablece coriente mas rapido posibel.
El a splica cu e compania ta pasando den un fase di transicion. Asina diahuebs ultimo a baha e sistema bieu cu tabata uza durante 60 aña y bay na uno moderno, unda ta haci uzo di motor. Segun e director, nan a comunica riba e cantidad di blackout y ta core riesgo di nan. Cada bes cu tin incidente manera esaki, nan ta saca fout. Recip IV ta un proyecto grandi di 100 megawatt y esey ta unda WEB ta haci su esfuerso pa core e unidad.

Despues di incidente manera diasabra y e otro nan, WEB ta tuma su medidanan pa percura cu nan no ta ripiti. Tambe ta percura pa tuma contacto cu stakeholder, den e caso aki cu e proveedor Wärtsilä y a splica nan e situacion. Tin comunicacion cu nan pero en bista di e ultimo incidentenan, WEB a tuma contacto cu ehecutivonan na nivel mas halto. A urgi nan pa pone atencion na e proyecto y yuda WEB cu e proceso.Awor ta bek na 100% di suministro di energia, pero ta keda cauteloso y ta sigui vigila e unidadnan. WEB tin sospecho cu tin problema den sistema di control y ta haciendo tur e esfuersonan.



Tanto e hendenan di operacion como ICT tin bista riba dje hunto cu representantenan di Wärtsilä, cu ta haci nan esfuerso pa determina kico ta e problema y por resolve esaki.

Pa finalisa el a bisa cu nan ta lamenta y ta pidi disculpa pa loke a sosode diasabra, mas cu claro na e mundo comercial.

Luenne Gomez-Pietersz (DIMP)

E percepcion cu no ta subi caya y cobra belasting ta uno robes

Segun gremio comercial, ta facil pa yega hisa belasting. Awo dicon no subi caya y atende cu e cliente mes p'asina e por paga su belasting na luga di tuma otro medida. Pero director di Departamento di Impuesto, Luenne Gomez-Pietersz, a comenta cu ta un percepcion cu tin cu no ta subi caya y no ta sigui tras dje contribuyentenan cu no ta pagando. E no ta kere cu esey t'e caso.

Si por mira e esfuersonan di e Departamento di Impuesto ta haci pa loke ta compliance, por bisa e ora cu ta haciendo nan trabou.

Saca un cobransa cu un boet, na momento cu e cobransa no ta paga, un aanmaning ta sali y na momento cu ningun hende worry cu e aanmaning, un deurwaarder ta sali y esey ta nifica un dwangschrift.

Loke si ta sosode ta, cu e contribuyente e momento ey ta acudi na DIMP pa cera un areglo. Por mira cu e no ta yega te na benta publico, pasobra e contribuyente ora haya un dwangschrift e ta tuma contacto cu DIMP pa cera un areglo of atende cu su debenan, a base di ley.

No por tuma accion si e termino den ley no a pasa. No t'asina cu DIMP tin e protestad a base di ley, cu pa manera saca un cobransa awe, mañan ta bin cas y pone un dwangschrift.

Den ley fiscal, DIMP tin cierto derecho, pero e contribuyente tambe tin derecho y tempo di reaccion cu tin cu tene cuenta cu ne.

Den cierto caso tin un proceso mas lihe. Esaki ta den caso ora cu un compania bay failliet of un contribuyente tin pensa di bandona nos isla y tin debe di belasting, por acelera e cobransa di impuesto. Esey ta regla specificamente den ley fiscal.

No t'asina cu ta saca un cobransa y pa su siguiente dia ta laga un deurwaarder pone beslag of laga cera un negoshi. Tin suficiente tempo p'e contribuyente yega na DIMP y regla su asunto di impuesto.

RECOMENDACION NA LUGA DI BAY MAS AGRESIVO

E pregunta ta keda dicon tin e recomendacion pa subi belasting na luga di bay mas agresivo of activo riba esunnan cu no ta cumpliendo p'e placa yega caha di gobierno.

Gomez-Pietersz a agrega cu ta tur dos. Si mira e consehonan di CAft, e ta y bahamento di gasto y e subida di BBO di 1% y un versterking den compliance. E compliance nunca a baha fo'i mesa. Tin un presion enorme sigur cerca DIMP pa percura p'e compliance ta up-to-par.

CAft ta papia di dje, gobierno ta papia di dje, DIMP ta papia di dje. Unico cos cu kier scucha ta cu gremio tambe ta papia di dje. No ta un trabao solamente di DIMP, pero ta algo cu tin cu hacie hunto.

Luenne Gomez-Pietersz (DIMP):

Trabou ta wordo haci pasobra placa ta drenta caha di Gobierno

E belasting mas chikito y facil pa atende cu ne ta number di auto. T'e n'e momento aki tin por lo menos 15% cu no a cumpli cu nan pago, pero si ta core riba caminda na Aruba. Awo pueblo ta spera di cierto accion di parti di belasting pa loke t'e pago di number di auto of tambe grondbelasting. Ta un persepcion cu DIMP no ta tuma accion. DIMP no ta un departamento cu ta pone riba Facebook cu lo pone beslag tal caminda of ta cera un negoshi, etc. Gomez-Pietersz por compronde cu ta un feedback cu ta na su luga, pasobra e percepcion ta cu DIMP no ta haciendo nada, cual no ta berdad. Si no ta haciendo nada, e ora e cifranan cu a raporta na Impuesto, esey lo ta full diferente. Si no ta haciendo nada, e ora cera e departamento y laga e placa drenta via financien.

DIMP no ta pretende di ta perfecto den tur cos cu nan ta haci. Tin un capacidad di funcionario publico cu tin cu tene cuenta cu ne. Pasobra mas hende no ta haya, segun Gomez-Pietersz. Pero por bisa si, cu tin hende capacita pa haci e trabao cu mester haci.

E trabao ta hopi, e volumen di trabao ta grandisimo. Sinembargo, cu nan no ta haciendo nada, no ta un comentario na su luga.

Lider di fraccion MAS, drs Marisol Lopez Tromp

Minister a haci cambio den presupuesto sin splicacion of hustificacion

Un conseho di Raad van Advies riba presupuesto 2023 cu gobierno a presenta na Parlamento pa wordo aproba, ta altamente necesario, segun lider di partido y lider di fraccion di MAS, drs Marisol Lopez Tromp.

Tanto fraccion di MAS, como fraccion di AVP y fraccion di Accion21 a dicidi di presenta nan punto di ordo na momento cu Presidente di Parlamento a habri e reunion publico, caminda tur tres a indica cu nan no ta acepta cu ta bay trata un ley di presupuesto 2023, sin cu esaki un conseho di Raad van Advies.

Despues cu henter 10 miembro di oposicion a bandona sala di Parlamento, lider di partido MAS, Marisol Lopez Tromp a vocifera e punto di bista di su fraccion y tur loke a bin ta pasando cu tratamento di presupuesto 2023.

“Na diferente ocasion nos a splica cu como fraccion di MAS, hunto cu henter oposicion, nos a manda un carta den e caso aki pa Gobierno y prome cu esaki tambe pa Hulanda.

Den esaki nos a splica no solamente e mal maneho pero e procedura pa presupuesto 2023 a cana y cu e ta carece di un advies di den e caso aki di CFT y tambe Raad van Advies, cual ta hopi necesario mirando cambionan substancial cu gobierno a trece den dje

Entre otro por menciona aki e parti di kita for di e BTW y bay pa 1% di BBO cu pa Januari 2023, ta algo cu tin consecuencianan grandi y cual nos no ta wak hinca den e presupuesto actual. Gobierno no a trece un nota di cambio for di cual nos por saca afo pakico gobierno a haci esaki, kico ta e consecuencianan y apesar cu diferente gremio, gruponan den comunidad, ta sclama y ta bisa di tur problemanan cu esaki lo por trece cu’ne, manera cu gobierno tin esaki prepara.

Apesar di esaki nos no a haya den Parlamento ningun splicacion te cu awe, den un forma formal di parti di e Minister di Finansa den e caso aki,” lider di MAS a señala.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp a sigui mustra cu nan tin un carta cu nan fraccion a solicita un reunion publico cu Minister Xiomara Maduro, caminda nan a pidi pa e mandatario duna un splicacion relaciona cu e decision abrupto di gobierno caminda a pidi pa desde Januari 2023, e aumento den BBO belasting y nan a pidi Minister Maduro pa bin Parlamento y duna Parlamento un splicacion .

Di e forma aki parlamentarionan di oposicion ta haya e oportunidad pa haci preguntanan na e minister y den nomber di pueblo haya contesta riba tur loke ta tumando luga pero loke e minister y su gobierno semper ta haci, ta tene conferencia di prensa den Cocolishi of entre cuater muraya caminda solamente algun miembro di prensa selecta y asina pueblo



mes no ta yega na haya contesta riba locual ta su preocupacionnan.

“Consecuentemente bo ta haya cu debatenan ta tuma luga riba Facebook, den un programa graba pero no den e sala di Parlamento caminda e Minister tin cu responsabilisa su mes pa su maneho y su decisionnan. Consecuentemente tabatin cartanan cu a bay pa gobierno caminda nos a pidi pa CFT duna su conseho un bes mas riba e cambionan proponi di gobierno y tambe Raad van Advies ya cu esey ta loke nos di Parlamento tin cu haya for di organonan independiente pa duna nos asina un bista hopi mas cla kico ta e consecuencianan y kico tur nos tin cu tene cuenta cune.

Gobierno a hinca su mes den un situacion caminda ya bo no por confia nan mas ya cu nan ta bin cu cambionan abrupto, decisionnan tuma cu no ta cuadra pa loke ta palabracionnan haci cu Hulanda, reforma nan cu nan ta keda hala y hala pa futuro.

Por wak hopi cla den e carta cu nos a haya como contesta caminda e esencia ta cu nan ta bo wak pa pueblo paga mas, paga cierto belasting mas halto,prijsnan ta subi pero pa loke ta recortenan cu nan mes tin cu haci como gobierno, den nan presupuesto, nan no ta haci esaki como debe ser y no ta carga nan responsabilidad manera ta nan deber di haci esaki,” lider di fraccion di MAS, Marisol Lopez Tromp a declara.

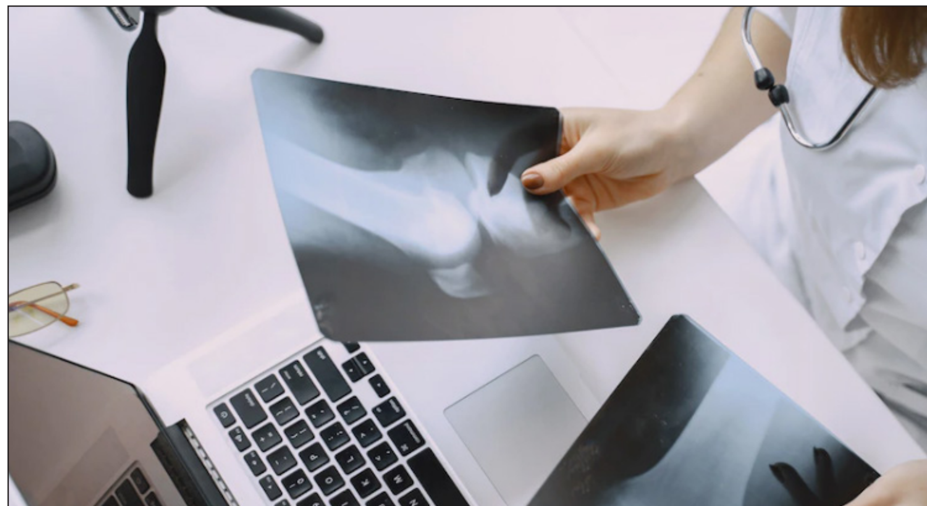
Feliz dia mundial di radiografia, ta celebra y trece conscientisacion

Awe 8 di november ta celebra dia mundial di radiografia, riba e fecha aki ta recorda cu na aña 1895 Wilhelm Roentgen a descubri radiacion-X. E descubrimento aki a duna un contribucion vital den cuido y salud moderno. P'esey riba e dia aki nos ta gradici tur nos profesional mediconan cu ta traha den radiografia, radiologia y/of ta uza radiacion den nan profesion diario.

Radiologia ta un departamento hopi importante den cualkier hospital, e ta yuda na diagnostica diferente malesanan of fracturanan por medio di imagen. Aruba tin departamento di radiologia na HOH como tambe na ImSan.

Desde 2 di april 2020 ImSan tin su mesun departamento di radioterapia caminda ya caba nan a trata mas di 500 pashent na Aruba mes. ImSan su team di radioterapia ta consisti di 12 persona, esaki ta inclui 2 dokter, 2 enfermero/a y 3 laborant.

Minister Oduber su maneho di salud publico ta dirigi riba mehora e calidad di cuido y servicio pa nos hendenan. E departamento di radioterapia ta un vision cu Gobierno di Aruba ta comparti, dunando cuido di radioterapia aki na Aruba mes ta yuda na crea un plan sostenibel pa Aruba. Ta hopi importante pa cuido y salud pa mantene fondonan di AZV ta sostenibel pa den futuro.



Minister Oduber kier uza e dia aki pa conscientisa pueblo riba e importancia di tin e departamentonan vital aki den nos hospitalnan. Tambe pa curasha hobennan pa haci e estudio di radioterapia como cu tin un scarsedad den e profesion importante aki.

Nos ta transformando cuido medico na Aruba pa un miho cuido, calidad y servicio. Nos ta tratando mas pashent na Aruba mes. Cu accionnan y decisionnan concreto nos ta logrando cambionan positivo pa cuido medico na Aruba.

Dicon un ley cu ta limita uzo di productonan di tabaco na Aruba

E problematica di uzo di sigaria y su consecuencianan pa salud ta un problema mundial y diferente pais ta purba limita y regula esaki. Aruba conhuntamente cu Pan American Health Organization (PAHO) siguiendo e strategia 'Best Buy' di WHO, na aña 2020 a traha un Plan National di Prevencion cu e meta pa reduci malesanan no transmitibel (NCD's) manera cancer, diabetes, presion halto,malesa di curason, obesidad y mas. Un punto hopi importante den e plan di prevencion di NCD's ta e introduccion di un ley pa regula y limita e uzo di sigaria.



Pa Salud Publico esaki ta un ley hopi importante, mirando cu uzo di sigaria ta dañino no solamente pa e usuario di sigaria cu ta rond di 12.6% di e populacion di Aruba riba 20 aña, pero tambe pa es(nan) cu ta biba of ta den cercania continuo di un of mas persona cu ta huma kendenan ta ser yama e 'second hand smoker'. Estudionan a demostra cu uzo di sigaria ta hisa e risico di malesanan no transmitibel manera cancer di pulmon, cancer di garganta, COPD, malesa di curason, diabetes tipo- 2, obesidad y hopi mas pa cual motibo introduccion di e ley aki na Aruba tawata di gran importancia pa salud di nos pueblo.

Hala rosea Libremente, Landsverordening Beperking Tabaksproducten ta na vigor.

Pa mas informacion Follow nos riba Facebook y/of Instagram, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw

Minister Maduro ta reacciona riba oposicion cu a bandona sala durante tratamento di Presupuesto 2023:

Oposicion no tin argumento valido y ta blo haci spetakel y busca excuus pa no traha

Dialuna mainta a inicia den Parlamento di Aruba e tratamento di Presupuesto 2023. Na inicio di e reunion coalicion den oposicion a protesta cu no por trata Presupuesto 2023 pa motibo cu no tin conseho di Raad van Advies y di CAFT riba e cambio den Presupuesto di BTW pa BBO.

E fraccionnan den oposicion no por a presenta un argumento valido pa para e reunion y p'esey a dicidi di bandona sala. Minister di Finansa Maduro cu tabata den un conferencia di prensa un rato despues di e sucedido a reacciona y a trece dilanti cu e argumentonan cu oposicion ta trece dilanti no ta valido. Ta blo excuus nan ta busca pa no traha. Gobierno a atende cu tur preocupacion di oposicion den e carta di 12 di september 2022.

Oposicion a exigi pa 'trek in' Presupuesto 2023

E mandatario a splica cu oposicion di AVP, MAS y Accion 21 a manda un carta pa Gobierno dia 5 di september ultimo, den cual nan ta pidi pa 'trek in' Presupuesto 2023 pa motibo cu falta conseho di Raad van Advies y CAFT riba e cambio den Presupuesto 2023 di BTW pa BBO. Gobierno a contesta e carta aki dia 12 di september na unda a splica y trece aclaracion extenso riba cada punto cu oposicion a trece dilanti den nan carta.

Parlamento ta duna aprobacion pa gasto y no entrada

Minister di Finansa a splica cu oposicion falta di conocemento pa locual ta e Ley di Presupuesto di nos Pais. Segun nos Constitucion, den Ley di Presupuesto Parlamento ta duna apoderacion na Gobierno di Aruba pa locual ta gastonan cu Gobierno por haci. Pues Gobierno por gasta te locual cu Parlamento a duna aprobacion p'e. Riba e gastonan Raad van Advies mester duna su conseho. Esaki no ta conta pa entrada cu Gobierno ta pronostica. Con Gobierno ta realisa e suma presupuesta of si ta haya mas entrada cu calcula, no cay bou di e aprobacion di Parlamento. Cu a entrega un presupuesto cu entrada calcula di BTW of BBO no ta cambia e esencia di e aprobacion di Parlamento pa Gobierno haci e gastonan necesario.

Ora presupuesto ta cla CAFT mester duna conseho

Pa locual ta CAFT, aki un biaha mas oposicion ta demostra di no tin conocemento di e ley di supervision financiero. E ley ta prescribi cu despues cu e Presupuesto wordo aproba pa Parlamento di Aruba, Gobierno tin cu manda esaki pa CAFT duna su conseho. No ta asina cu Gobierno ta obliga di manda e presupuesto pa CAFT prome cu mand'e Parlamento, e ta opcional y no obligatorio. Oposicion ta mustra cu nan no ta componde ta con e ley di supervision financiero ta hinca den otro.



Oposicion ta haci spetakel y busca excuus pa no traha

Minister di Finansa a subraya cu for di dia 12 di september caba Gobierno a contesta oposicion riba tur nan preocupacion. Te cu awe Gobierno no a ricibi ningun reaccion y/o pregunta di oposicion riba e carta di Gobierno manda casi un luna pasa. P'esey no por tuma oposicion cu ta bandona Sala di Parlamento na serio . Mas bien por conclui cu oposicion ta haci spetakel pa bandona sala pa no asumi nan responsabilidad como miembro di Parlamento pa haci nan trabao y cumpli cu nan responsabilidad. Presupuesto ta e ley di mas importante di Pais Aruba y aki oposicion ta scoge pa no contribui. Oposicion un bes mas kier bruha tera y ta busca excuus pa no traha. Mester bisa cu ultimo añanan ta conoci cu e fraccion di AVP no ta gusta traha y no ta presenta na Parlamento durante debatenan publico. E lider di oposicion ta conoci pa su ausencia largo den Parlamento. Awo por tuma nota cu e mala maña aki a contamina demas fraccion den oposicion y por mira cu tanto MAS y ACCION 21 kier uza e pretexto aki pa no haci nan trabao como Parlamentario di Pais Aruba, pero si kier sigui cobra sin traha. Mescos cu gobernacion ta un responsabilidad serio, a yega tempo pa oposicion tambe asumi nan responsabilidad y duna un contribucion serio pa yuda nos Pueblo y Pais surpasa e diferente retonan nos dilanti.

Banco di Caribe orguyoso patrocinado:

Aruba Dolphins Invitational Swimming Competition un exito rotundo

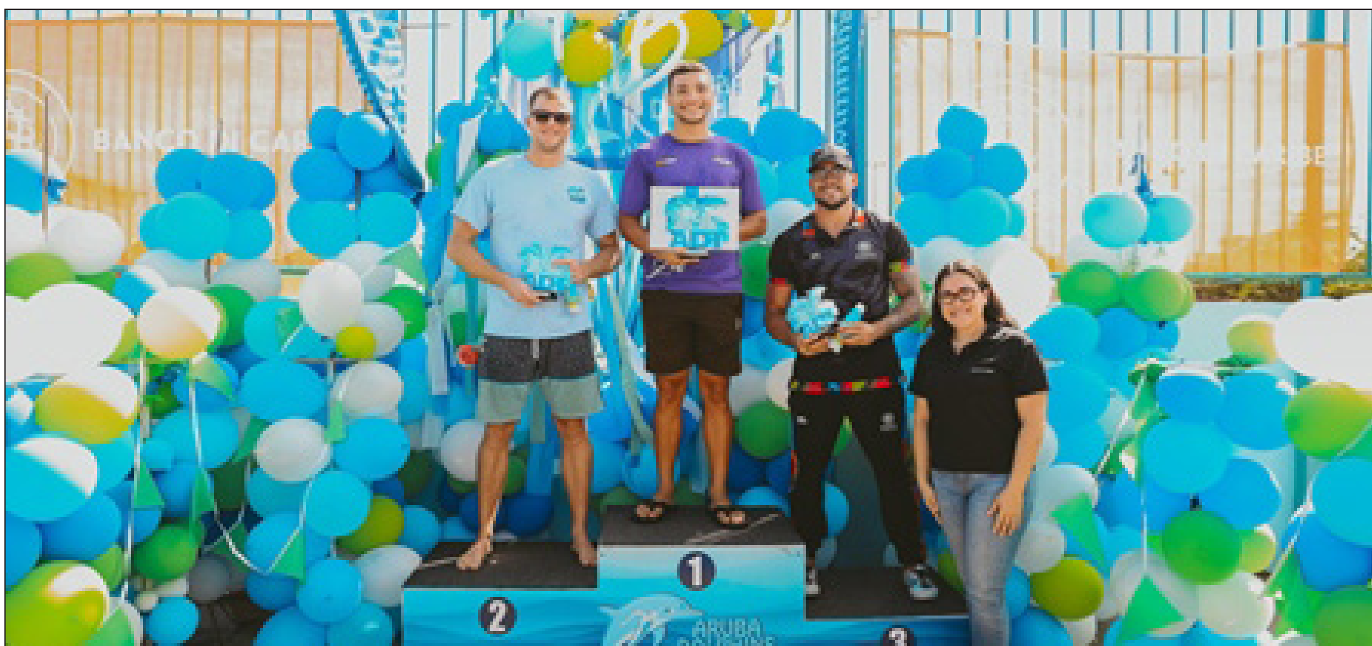
Despues di un fin di siman excitante na Piscina Olympico Roly Bisslik na Savaneta, Banco di Caribe ta felicita tur hoben cu a demostra perseverancia y excelencia den natacion. For di diabierna te cu diadomingo a tuma luga e Aruba Dolphins Invitational Swimming Competition cu Aruba Dolphins ta organisando pa 20 aña caba. Banco di Caribe tin hopi aña ta patrocinando e competencia, y e aña aki no tabata un excepcion.

Aruba Dolphins a wordo funda na aña 1975. E club di natacion ta dedica na yuda promove e deporte di natacion na Aruba y a bin ta haci esaki structuralmente pero mas importante ainda, cu hopi consistencia. Piscina Olympico Roly Bisslik na Savaneta tabata escenario pa 105 atleta di Aruba Dolphins cu a participa hunto cu varios otro clubnan representando Aruba, Boneiro, Corsou y Canada. Den fin di siman ultimo tabata tin mas cu 225 participante y nan famia cu a bin hunto. Esaki ta e competencia di natacion di mas grandi na Aruba.

Banco di Caribe ta orguyoso di forma parti di e competencia internacional aki, ofreciendo e hobennan un plataforma unico! Riba e imagennan por tuma nota di algun ganado hunto cu Sra. Sue-lan Liao Jen Marketing Officer di Banco di Caribe. Gerencia di Banco di Caribe ta masha contento di por a patrocina un evento asina importante y lo sigui compromete na deporte local y particularmente nos hobennan. Masha Pabien!







Minister Rocco Tjon:

Ta bay inicia siman di lantamento di mucha



Mundialmente, dia internacional di mucha ta wordo conmemora riba e fecha di 20 di November. Na Aruba esaki no ta diferente, pero loke si ta diferente ta cu na aña 2018, Gobierno di Aruba a introduci pa prome biaha e "Siman di lantamento di mucha". E siman aki ta wordo conmemora anualmente y ta encera un siman den cual ta pone enfasis riba con ta lanta muchanan na un manera positivo, pa nan por desaroya te cu nan maximo potencial. E ta un siman yena cu actividadnan pa mayornan y nan yiunan. E aña aki ta e prome lustro, pues ya caba ta di 5 aña cu ta organisa esaki, cual no ta un esfuerso di parti di Gobierno di Aruba so, pero tambe di diferente organisacionnan no-gubernamental.

Segun Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, hopi biaha nos ta papia di e problema so, sinembargo e siman aki tin un caracter preventivo pa asina netamente evita problemanan. Lantamento di un yiu no ta un tarea facil, un yiu no ta bin cu un manual, y ademas di esaki cada mucha ta diferente, cual sa ta un reto pa mayornan dicidi cua ta e miho manera pa lanta nan yiunan. Na Hulanda un siman asina ta yama "Opvoedweek", y den cuadro di derechonan di mucha, tur pais den Reino Hulandes, a compromete nan mes pa declara un siman asina tambe den nan pais. Nos meta, anualmente, ta pa refleha riba e tarea intensivo di mayornan den lantamento di nan yiunan .

E aña aki Aruba lo celebra e siman di lantamento di mucha for di 13 pa 20 di November. E siman aki ta posibel danki na e trabou intensivo di e Comision Vision Pedagogico cu ta consisti di Centro Hoben y Famia, Wit Gele Kruis, Fundacion Pa Nos Muchanan, Fundacion Respeta Mi y Tienda di Educacion. Banda di esaki, tambe tin diferente otro organisacionnan cu ta sostene e vision pedagogico di Aruba cu ta pone enfasis riba lanta muchanan di un forma positivo.

Memorandum of Understanding firma entre Caribe Hulandes, e islanan y Hulanda

Diferente partido ta comparti un vision di con pa mehora e conectividad entre islanan dor di hacie menos costoso, mas eficiente y mas sostenibel



Ayera mainta a continua cu e prome evento internacional di transporte aereo sostenibel, organisa door di Dutch Caribbean Cooperation of Airports's: - A Flight to the Future - na Hyatt Regency Resort Spa & Casino Aruba. Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di adulto mayor Ursell Arends, director General di Aviacion y Asunto Maritimo di e Ministerio di Infrastructura y Administracion di Awa di Hulanda y alabes Presidente di DCCA y CEO di Aruba Airport Authority, Joost Meijs a ricibi e participantenan presente y esunnan cu a atende di forma virtual.

Tema principal durante e prome dia tabata "Discovering the undiscovered focusing on the future of Sustainable Aviation". E discurso di apertura tabata den man di Jorge Rosillo di Corporación América y CEO di Cargo Terminal of Ecuador, TCE and the Galapagos Ecological Airport, cu ta e prome aeropuerto ecologico di mundo. Rafael Echevarne, Director General di Airports Council International of the Latin America and Caribbean y Marieke Smit, Program Manager Sustainable Aviation na e Ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa di Hulanda tambe a haci un presentacion tocante e roadmap pa e-flight.

Un momento historico durante e evento aki tabata e compromiso cu e 'Memorandum of Understanding' (MOU) entre e seis islanan di Caribe Hulandes, Hulanda, e seis aeropuertonan di Caribe Hulandes y Dutch Association of Airports (NVL). E MOU ta empodera principalmente e islanan aki pa explora y establece conectividad aereo accesibel entre Corsou, Aruba, St. Maarten, Bonaire, St. Eustatius y Saba y mas specificamente pa explora y stimula e uzo di energia emission-free pa por ehecuta conectividad aereo.

Un total di 15 dignatario procedente for di seis isla y Hulanda a firma e MOU y a acorda pa forma un comite di directiva y un grupo di accion cu lo traha un Joint Business Plan tocante con lo por establece esaki. Lo entrega e business plan denter di e siguiente shete luna despues di firma e MOU.

Durante e proximo dianan di e conferencia lo concentra riba diferente tema interesante y importante di sostenibilidad, algun di e temanan principal:
"Built for Experience" enfocando riba turismo sostenibel
"Pushing the limits" enfocando riba e operacionnan pa un aeropuerto sostenibel
"Reality Check" enfocando riba investigacionnan andando y inversionnan
"Connecting Generations" dunando e comunidad un oportunidad pa experiencia e Pipistrel Velis Electro di cerca.

Ainda tin posibilidad pa registra y atende e evento aki di manera virtual cu lo ta transmiti "live" a traves di www.dccaairports.com/live di 7 pa 11 di november 2022. Pa mas informacion tocante e evento y pa por registra participacion virtual, por bishita e website www.dccaairports.com.

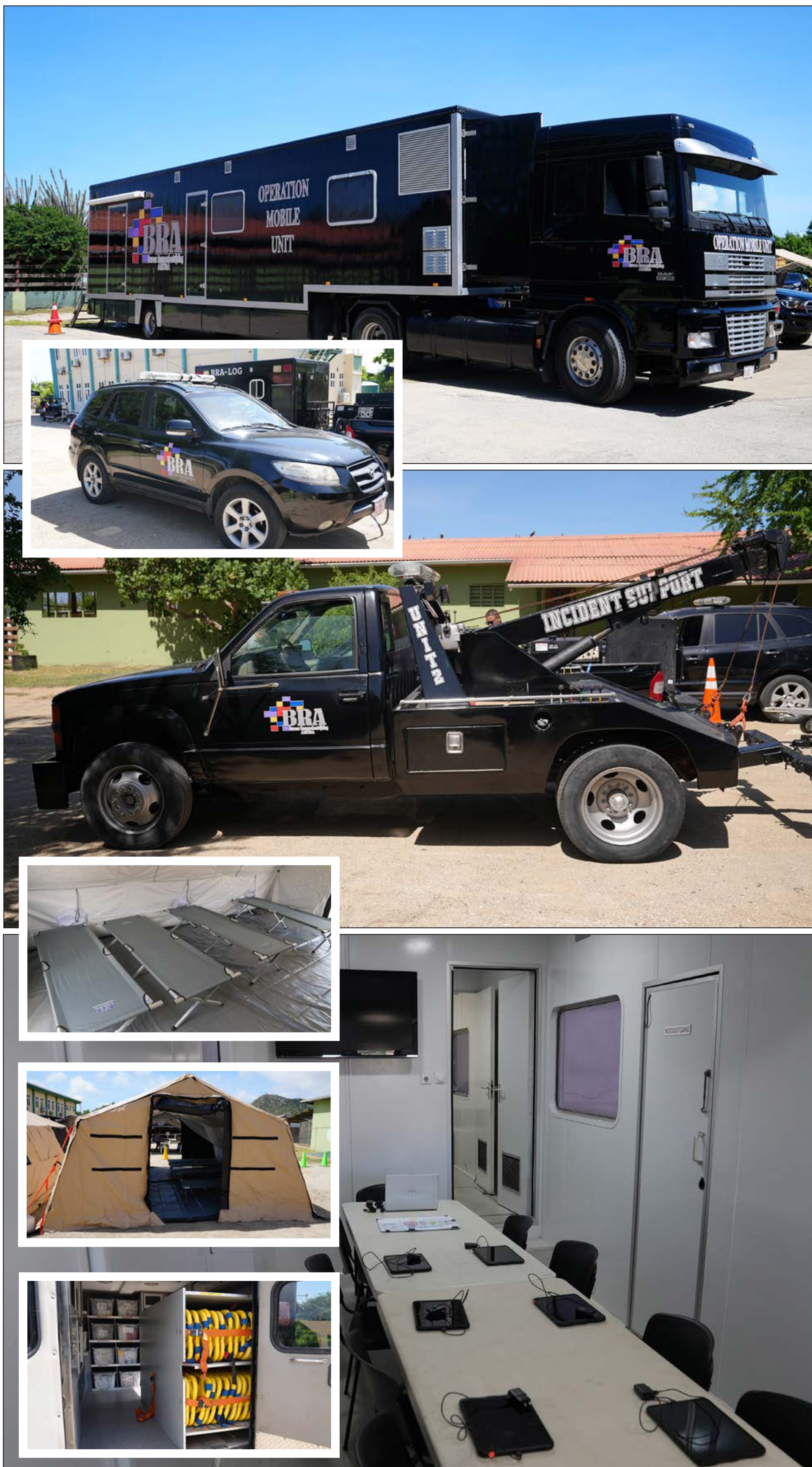
BRA a demostra World Bank e capacidad di Aruba pa responde den caso di calamidad

Den cuadro di conferencia tocante preparacion y resiliencia den caso di desaster

Siman pasa a tuma luga un conferencia organisa pa World Bank y otro organisacionnan internacional, den cual a trata e tema di preparacion y resiliencia di paisnan den region di Caribe den caso di calamidad of desaster y capacidad financiero pa atende cu esaki. Bureau Rampenbetsrijding Aruba (BRA) a atende e conferencia aki como parti di e delegacion di Aruba y como e instancia cu tin e responsabilidad pa prepara Aruba den caso di cualkier desaster. Den cuadro di esaki a tuma luga un excursion pa cual BRA a prepara un "Tier-2 commanding control" pa World Bank por haya un bista di e capacidad cu Aruba tin te cu aworaki pa responde den caso di un incidente.

Director di BRA Rino Hermans a splica cu a prepara e setup cu ta yama "Tier-2 commanding control" cual ta wordo uza den caso di un incidente grandi. A scoge Santa Rosa pa realisa e setup pa asina esnan di World Bank por wak e capacidad cu Aruba tin te cu aworaki pa responde den caso di un incidente grandi. E setup ta tuma luga den 40 minuut pa ta operacional y cu por atende victima. Sr. Hermans a sigui splica cu Manera cu ta conoci, Aruba su economia ta chikito. Esaki ta haci cu mas lihe cu por recupera for di un incidente ta mas lihe e economia ta cuminsa draai.

"Mi ta kere cu esnan di World Bank lo keda impresiona di e capacidad cu Aruba tin te cu aworaki basa riba propio forsa. Awo nos ta bay negocia di kico mas nan por sostene Aruba cu ne, pa por sigui fortifica nos capacidad logistico. Pa Aruba por responde y recobra economia hopi mas lihe den caso di cualkier evento grandi cu sosode cu ta impacta nos mobilidad," sr. Hermans a termina bisando.



Aruba Doet ta cla pa ricibi registracion di proyecto pa 2023

Aruba Doet, e accion boluntario mas grandi di Aruba, ta anuncia cu e website www.arubadoet.com ta actualisa pa bo registra bo proyecto pa Aruba Doet 2023.
E fecha pa e siguiente edicion lo ta diabierna 10 y diasabra 11 di maart 2023.
CEDE Aruba, den cooperacion cu Oranje Fonds, lo ta organisando Aruba Doet pa di 11
aña consecutivamente! Esaki ta un otro oportunidad pa organisacionnan social eherce un trabou pa of organisa actividadnan social pa nan grupo specifico cu ayudo di boluntarionan. Proyectonan manera verf muraya, duna un luga di recreacion pa mucha un facelift, organisa un actividad pa hende grandi of traha un heki nobo na un animal shelter.



E organisacionnan cu registra prome cu e Early Doeti Deadline, cua fecha ta dialuna 12 di december, lo ricibi un regalo chikito como gradicimento pa nan boluntario. Ora di registra trempan ta duna mas oportunidad di ricibi e cantidad di boluntario cu e proyecto tin mester pa wordo realisa.
Tambe e ta yuda e team di Aruba Doet pa organisa un evento exitoso. E ultimo dia pa inscribi un proyecto ta dialuna 23 di januari.



Tur organisacion cu kier registra mester tene na cuenta cu e fondo total cu ta wordo suministra pa haci un proyecto cu ta wordo subsidia dor di Oranje Fonds di Hulanda lo ta menos. E motibo ta di e cambio monetario (koers). Tur esakinan ta motibo valido pa no warda te ultimo momento pa registra un proyecto.
Fundacionnan, scolnan, scouting clubnan, organisacionnan deportivo, Centronan di Bario cu kier registra un proyecto por haci esaki via e website www.arubadoet.com. Pa mas informacion por manda WhatsApp of yama Aruba Doet na 561 1644.

Bo participacion na Aruba Doet ta duna e isla un impulso positivo. Organisacionnan cu ta participa sa cu si nan kier logra metanan pa proyectonan cu esaki no lo sosode sin ayudo di boluntario, mas ainda mirando cu e ta un evento cu duracion di dos dia cu ta wordo haci cu hopi animo y cu yen di inspiracion pa tur!
Boso ta cla? No keda afo. Registra bo proyecto awo!



Charla di Fundacion Pa Nos Muchanan:

Comportacion di mucha

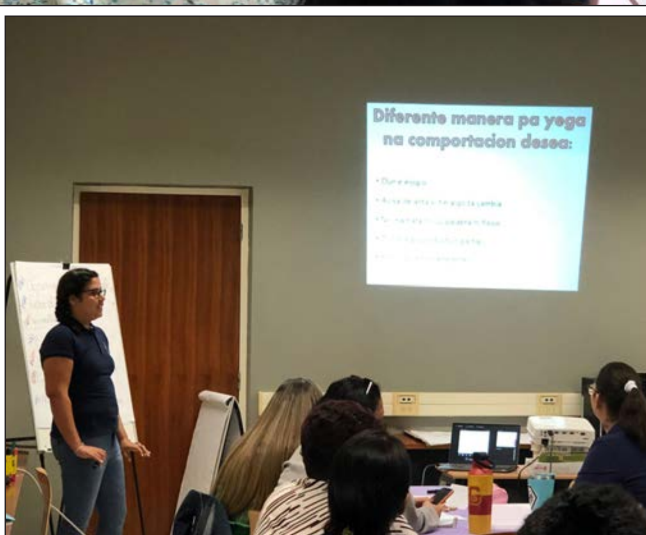
Kico ta influencia esaki?











November ta un luna importante caminda nos ta para keto pa corda riba e bienestar di nos muchanan durante e luna di Derechonan di mucha. Fundacion Pa Nos Muchanan ta traha henter aña pa promove e derechonan di mucha, por medio di brinda sosten na tur esnan cu ta traha y lanta mucha diariamente.

Diamars dia 1 di november, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) a tene nan 'bezinningsdag' pa nan personal. Den cuadro di e fecha importante aki, Fundacion Pa Nos Muchanan a colabora cu SKOA pa Brinda informacion y tools na e 'interne begeleiders' y trahadonan social di SKOA pa un mainta di informacion tocante e tema di comportacion di mucha.
Durante e mainta aki, esnan presente a haya e oportunidad pa siña, recorda y comprونde kico precisamente comportacion di mucha ta encera y kico ta influencia esaki. E mainta tawata uno interactivo y exitoso. E 'interne begeleiders' y trahadornan social a ricibi e espacio pa comparti nan mesun experiencia na scol pa cu e comportacion di nan alumnonan.

Alabes, e participantenan por a intercambia nan ideanan y opinionnan pa cu e tema di comportacion di mucha. E meta di e charla locual tawata pa trece conscientisacion na e 'interne begeleiders' y trahadonan social di SKOA tocante e comportacion di un mucha y locual por influencia esaki a wordo realisa exitosamente.

Nos di Fundacion Pa Nos Muchanan kier a yama SKOA un bes mas masha danki pa e oportunidad pa colabora durante nan 'bezinningsdag' 2022.

Minister Ursell Arends:

DAS Clinic Medical Congress cu e ultimo innovacion den cuido

Diabierna ultimo a ranca sali e Dutch-Antillean-South American (DAS) Clinic Medical Congress den e ballroom di Alhambra Casino.





Esaki ya caba ta e di 12 edicion unda cu a invita mediconan, specialistanan, enfermerianan, praktijkondersteuners huisarts (POH'ers), fisioterapistanan y farmacianan local y internacional manera di Corsou, Boneiro, Surinam, Hulanda y demas paisnan interesa pa asisti na esaki.

Un congreso unda a tene diferente charla como tambe workshopnan di lo ultimo den e mundo medico. Minister Arends tabata tin e honor di por a habri e conferencia aki den un sala completamente yen cu representantenan di diferente pais di nos region y profesionalnan Arubiano. Ta aplaudi esfuersonan pa intercambia conocemento cu lo yuda hisa e calidad di servicio cu nos profesionalnan den cuido ta duna, specialmente den conexion cu e embehecimento di nos poblacion cual CBS ta proyecta cu pa 2026, 30% di nos poblacion lo ta adulto mayor.

Como Minister di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta gradici Hospital Horacio Oduber pa organisa e conferencia y tur e expertonan pa comparti nan conocemento y experiencia pa asina nos por sigui enfoca riba desaroyo innovativo den e mundo medico.

Management Team di Aruba Beach Club ta sigui curso Time Management cu B & P Interface Training

Recientemente e management team di Aruba Beach Club a sigui un curso Time Management cu a wordo presenta pa B & P Interface Training and Consultancy. Den e curso a focus riba con pa plania, pone prioridad, tipnan practico y con pa haci uzo di bo tempo na trabao. Gerencia di Aruba Beach Club ta kere den inverti den Curso pa empleado y pa e motibo aki nan ta percura pa nan empleado nan ricibi curso riba un variedad di tereno cu ta relata na nan trabao. Upgrading di un empleado ta un inversion den mehoracion continuo di bo servicio na cliente.

E participantenan a siña den un forma hopi practico con pa :

- Establece nan meta y con pa dedica tempo pa logra esaki ;
- Analisa e manera con pa sua nan tempo regularmente ;
- Plania nan tarea na trabao y nan deseo nan personal ;
- Stipula prioridad den trabao, kico nan mes por haci y kico por wordo delega na otro empleado ;



Es nan cu a gradua pa e curso aki ta:
Lisseth Urbina-Gomes, Maria Britten-Rios, Fredy Cuervo, Donald Pieters, Pablo Miranda Lausett, Leoncia Vrolijk, Elizabeth Kock, Ida Pieternella-Brete, Liza van der Linden y Jonathan Medina.

B & P Interface Training kier a extende un palabra di felicitacion na tur es nan cu a gradua y desea nan hopi exito den nan trabao.

Ester Santos ta lansa su prome cancion y video clip titula "Mi lo wak e bek"

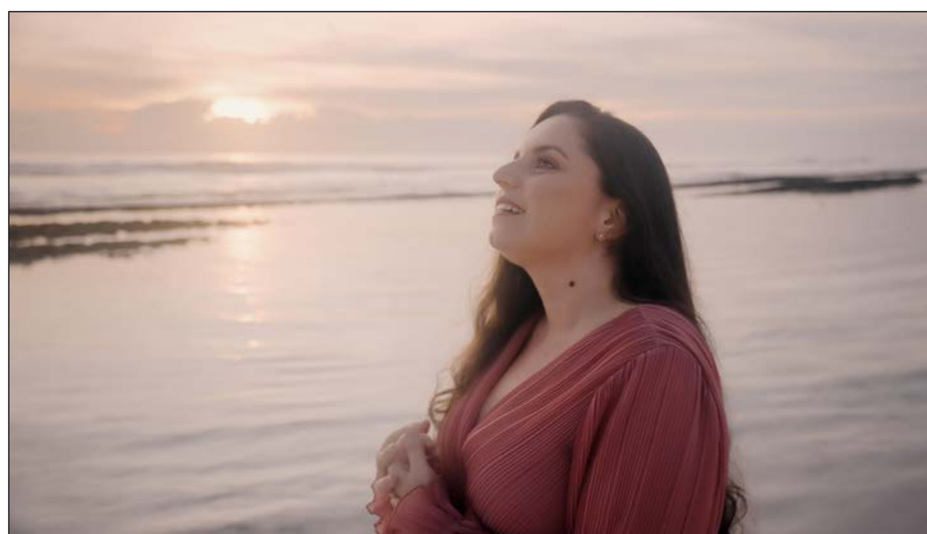
Aña pasa Ester su tata a bay sosega di un manera inespera y esaki a causa Ester pa pensa hopi riba bida y e tempo cu nos por pasa cu nos sernan keri. E tawata hopi doloroso pa perde un persona cu bo ta stima hopi. Un persona cu bo ta pasa semper bon cu n'e y cu semper t'ey pa bo. E tawata un proceso hopi duro, pero Ester ta hopi agradecido na nos Creador cu a dun'e un pas y e conviccion cu e lo wak su tata bek. Cu e cantica aki Ester kier transmiti cu den bida por tin momento hopi doloroso, pero pa nunca no perde speransa, nos por supera tur cos cu e yudansa di nos Creador.



Ken ta Ester Santos?
Ester a nace na Spijkenisse, Rotterdam (Hulanda) y ta bin di un famia di Tanki Leendert y Savaneta, y su tata ta di Rio de Janeiro, Brazil. For di chikito Ester a lanta na Aruba y semper a gusta canta. El a yega di participa na varios concierto gospel y tambe actividadnan cultural. Ester a studia Bedrijfseconomie na Universidad di Aruba y a traha den e ramo aki pa varios aña, pero semper Ester a keda cu su pasion pa musica.

Mensahe pa Aruba
Prome cu aña 2022 cera, Ester kier invita pueblo di Aruba pa tuma un momento pa reflexiona y gradici tur esnan cu ta den nos bida y pa para keto un rato y enfoca riba kico ta berdaderamente importante den bida. Hopi bes nos por ta ocupa cu hopi cosnan y nos no ta para keto y pensa cu un dia nos no lo t'ey riba e mundo aki mas. Kico ta berdaderamente importante den bida? Nos tin cu balora tur momento cu nos tin cu nos sernan keri. No 'take for granted' locual cu nos tin y sea semper agradecido pa tur cos. E mensahe final cu Ester kier comparti ta: "ban biba un bida cu amor, pordon y respet pa nos mes y pa nos prohimo".





Gradicimento
Ester kier gradici tur esnan cu a forma parti di e bunita proyecto aki:

Prome areglista di e cantica: Johnny Croes
Music Producer: Maikol L. Medina, mihor conoci como Mikidrums
Audio Engineering & vocal arrangement: Miguel Genser
Revision di ortografia na Papiamento: Joyce Perreira
Video Director: Levy Geerman cu su team di Povi-tree
Project Coordinator: BeXx Aruba
Actors: Eric & Aryelah Croes
Locations: Butterfly Farm Aruba & sala na cas di Sra. Madeleine Giron-Kelkboom y Sr. Juan Giron

Alabes e kier gradici su casa, famia y amistadnan pa tur e apoyo cu a wordo duna na dje. Finalmente Ester kier gradici e Creador pa e tata cu El a dun'e. Un tata cu semper a duna hopi amor, cariño y guia.

Por sigui Ester Santos riba e siguiente medionan:
Facebook:
www.facebook.com/music.estersantos
YouTube:
www.youtube.com/channel/UCcbMMmLRHRlTgbvjhGxNQ5g
Instagram:
@estersantos.music

Buki di pret ta gradici Aruba durante un reunion festivo

Diabierna 4 di november, Buki di Pret a pone tur su patrocinadonan y organisacionnan cu a participa durante e 2ndo edicion di Buki di Pret durante un recepcion festivo na la Quinta del Carmen den 'spotlight'. E aña aki, 9.000 muchanan di scol por a disfruta di mas di 60 diferente actividadnan riba e isla pa medio di nan Buki.

"Nos ta hopi agradecido pa boso participacion y espirito comunitario pa cu e Buki di Pret na Aruba. Danki na boso actividadnan, nos por a ofrece un vakantie grandi yen di diberticion pa hopi mucha cu di un otro manera lo no tabata posibel." Kitty van der Knaap, e iniciado, a bisa den su discurso di gradicimento.

Durante e reunion, e ekipo tras di Buki di Pret no solamente a wak bek pa recorda e exito di zomer pasa, sino tambe wak pa futuro, encuanto e di 3 edicion di Buki di Pret: "Naturalmente, nos ta spera di topa otro bek e aña binidero den nos buki y duna bon bini na hopi mas organisacion".
E encuentro festivo a wordo patrocina den su totalidad pa Mr Green Aruba y Quinta del Carmen. Divino, H&H y Arion a patrocina e biñanan.





Un buki gratis cu actividadnan y oferta pa mucha
Buki di Pret ta un buki gratis yen di actividadnan y oferta dibertido, sorprendente y educativo, valido durante vakantie grandi, specialmente pa e muchanan di scol primario na Aruba. E zomer pasa, nos calendario di actividadnan tabata tin mas di 100 momentonan di diversion durante vakantie grandi. Hasta 4.000 uzo di e Buki di Pret a wordo realisa pa e muchanan di Aruba durante e vakantie grandi.

Mas diversion cu ta posibel durante vakantie grandi
E obhetivo di Buki di Pret ta pa ofrece un cantidad grandi di mucha na Aruba entre 6 y 13 aña un temporada di vakantie grandi dibertido. E buki ta ofrece un variedad enorme di actividadnan: desde deportenan y momentonan relahante te cu actividadnan creativo y educativo. Tambe tin actividadnan cu animalnan y ofertanan di cuminda y bebida.

Sin organisacionnan y asociacionnan local, no tin buki!
E empresarionan, organisacionnan, fundacionnan y e asociacionnan di Aruba por participa cu un ayudo financiero chikito y organisa un actividad atractivo y accesibel pa tur hende.

Banda di e organisacionnan activo aki, Buki di Pret tambe ta ricibi e apoyo di varios patrocinadonan.

E organisacionnan cu tambe kier contribui na Buki di Pret 2023 ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu e iniciadonan via di: aruba@bukidipret.com

Para mas informacion tocante Buki di Pret, bishita: www.facebook.com/bukidipretaruba

Minister Ursell Arends:

Minister di Transporte ta haci e prome vuelo riba e avion electrico







Durante weekend Minister Arends cu ta encarga cu transporte a presencia un momento historico ora Aruba ta bira e prome pais den region Caribe cu ta haci un vuelo cu un avion electrico.

Como inicio di e congreso di Dutch Caribbean Cooperation of Airports “Flight to the Future”, unda representantenan di tur seis isla den reino a bini hunto pa comparti conocemento y dialoga riba un futuro sostenibel di aviacion pa asina considera alternativa pa reenforsa e conexion aereo entre islanan den Reino Hulandes cu bista riba baha gasto y emision.

“E tabata un honor di por a haci e prome vuelo electrico den Caribe”, Minister Arends a cuminsa ta bisa, “Awe nos por wak cu e soño di por biaha den un forma sostenibel ta mas cerca cu nos ta kere y awe Aruba ta posiciona su mes como lider riba mapa mundial cu e prome vuelo aki”.

Minister Arends ta gradici autoridadnan di aviacion civil di islanan den Reino Hulandes pa nan rol extraordinario pa acelera e vision pa un alternativa sostenibel den transporte aereo. Tambe na coleganan minister cu ta sostene e esfuersonan nan aki cu enfoke riba sostenibilidad.

Invitacion ta bay na pueblo henter pa pasa admira e avion electrico na e International Jet Hangar na Aeropuerto International Reina Beatrix.

Proyecto BUSCANDO BOY a yega su final



Trabou cual mi ta stima, no p'e trabou riba su mes pero p'e trabou cual mester wordo haci. Si tur hende bisa lag'e pa otro haci, e ora niun hende ta haci algo. Mi ta considera esaki e ora tambe como mi deber - BOY ECURY-
E proyecto BUSCANDO BOY, lansa na februari di e aña aki, a yega su final cu e develacion di un Mural y un Obra di teatro dedica na Boy Ecury.

E proyecto ta un homenahe transnacional p'e hoben heroe di Aruba cu a duna su bida dia 6 di november 1944 pa libertad di Aruba y Hulanda. Un hoben extremadamente balente y integro cu te awendia ta un ehempel pa nos tur.

Stichting Cultuurparticipatie a nota e falta di un mural dedica na nos propio heroe di Segunda Guerra Mundial y asina hunto cu Colegio San Antonio, Filomena College Mavo, Muchila Creativo, MBO Media Collge Amsterdam, Monumentenfonds Aruba, a bay en busca di Boy.

Durante e proyecto aki e alumnonan a investiga e archivo digital di famia Ecury. E archivo aki a keda digitalisa pa Archivo Nacional Aruba y Nederlands instituut voor oorlogsdocumentatie. E investigacion aki a forma e base pa nan expresion creativo den workshopnan di teatro, poesia y arte visual.

E artista Esmeralda Kelly a crea un mural riba e muraya na Filomena College, inspira pa e ideanan di e studiantenan durante nan workshopnan bou di direccion di Esmeralda Kelly y Rudberth Wolff. Den presencia di Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt, Minister di Cultura, Minister di Enseñansa, y algun miembro di famia Ecury, a devela e bunita mural aki.

Seguidamente e invitadonan a dirigi nan mes na escenario principal di Aruba Art Fair caminda e studiantenan di Colegio San Antonio a presenta un tableau vivant cu acompañamento musical di alumno y maestronan di Muchila Creativo.
A crea e tableau vivant aki dedica na Boy Ecury hunto cu nan coachnan di teatro Lupita Bernabela y Jhon Freddy Montoya.

Studiantenan di MBO Mediacollege Amsterdam cu a bin Aruba pa e final di e proyecto lo traha un documentario cortico di e proyecto y tambe a haci presentacion na e alumnonan pa asina comparti un tiki di e resultado di nan investigacion tocante Boy Ecury.

Publico lo por admira e obranan di e alumnonan di Filomena College na Biblioteca San Nicolas.

Un aña extraordinario di cooperacion transnacional pa comparti y honra nos heroe nacional di Segunda Guerra Mundial, BOY ECURY, y asina reflexiona hunto tocante nos propio curashi, e heroenan di awendia y nan lucha contra exclusion, crueldad y racismo.

OPZOEK NAAR BOY tabata posibel danki na Fonds voor Cultuurparticipatie, Gemeente Amsterdam y Departamento di Cultura Aruba.











Departamento di Mucha y Hoben tabata anfitrion:

Team di Codigo di Proteccion Aruba compartiendo experiencia y experticio

Riba e trayecto di implementacion Codigo di Proteccion



November ta conoci pa ta e luna unda ta duna mas atencion y contenido na loke ta encera Derecho di Mucha na Aruba. P'esey mes e team dinamico di Codigo di Proteccion di Aruba; Sue Ann Ras, Coordinador Nacional CdP y kwartiermaker Departamento di Mucha y Hoben; Jullie-Ann Thode, lider di proyecto Enseñansa; Laura Rumahloine, lider di proyecto Salubridad y Efraim Suurendonk, lider di proyecto Social y Centronan di Cuido, a prepara un programa relevante y al caso relaciona cu e trayecto di Codigo di Proteccion na Aruba.

For di 2019 Gobierno di Aruba a cuminsa na desaroya e implementacion di Codigo di Proteccion y e iniciativa aki tabata parti di e Sociaal Crisis Plan. A traha un structura di trayecto cu e 4 ministerionan: Salubridad – Social – Husticia y Enseñansa y a traha riba un miho colaboracion, structura y ehecucion di e casonan cu Bureau Sostenemi, como nos Advies en Meldpunt Kindermishandeling (AMK). Den cuadro di esaki a pidi UNICEF NL pa brinda sosten tecnico den fortalece y crea un "kind beschermingssysteem"na Aruba.

Na comienso di 2021 a bin cu contacto entre gobierno di Corsou, SOAW y UNICEF NL cu e mesun pregunta, pues pa nan tambe haya sosten tecnico, pa inicia nan trayecto di implementacion y desaroyo di un Codigo di Proteccion. Corsou a inicia e trayecto, adoptando e nomber cu Aruba a scoge, esta Codigo di Proteccion y no Meldcode, mirando e tremendo acogida positivo cu esaki a haya den region y Hulanda.

Dia 2 di november 2022 e team di Codigo di Proteccion Aruba a ricibi bishita di trabou di e delegacion di e team 'Kodigo di Protekshon Korsou', cu tabata consisti di: Sra. Miosotis Yearwood, Ministerio SOAW; Sra. Corinne Molis, Ministerio SOAW; Sra. Elly Hellings, landelijk coordinator "Kodigo di Protekshon"; Sra. Indra Melfor, Ministerio OWSC; Sr. Carlos Brazil, Ministerio OWSC; Sr. Erel Everitz, Ministerio SOAW; Sra. Naphtaly Boerleider, Ministerio GMN

E bishita laboral aki tabatin como meta:

Intercambia conocemento y experiencia di Aruba su trayecto y desaroyo di CdP;

"The do's and don't's" y e experiencianan di e team di CdP di Aruba;

Elabora riba e planificacion y e posibilidad di sosten for di DMH pa Corsou den henter e proceso di desaroyo y implementacion na Corsou.

Comparti e informacionnan relevante relaciona cu e CdP su facetanan.

Den e parti di merdia por a conta cu participacion di algun Supervisor di Codigo for di diferente sector di Aruba, cu a brinda e delegacion di Corsou un bon splicacion di nan tarea como Supervisor di Codigo dentro di nan instancia/Departamento y kico mas lo sigui sosode den e proximo añanan. Tur esaki ta pa garantisa y salvaguardia un decreto nacional cu ta sumamente importante pa prevencion y bienestar general di nos muchanan na Aruba.

E team di Codigo di Proteccion ta sumamente contento y orguyoso cu nan logronan relaciona cu implementacion di CdP na Aruba. Y alabes ta sumamente satisfecho cu nos por a comparti e experiencia y conocemento cu e team di Corsou, cu ta inicia nan trayecto.

Minister Maduro tabata presente na Aruba Art Fair 2022 su Artfashion show

'Climate meets Fashion'











Den e siman di Aruba Art Fair 2022, Minister Maduro di Cultura tabata presente na e 'fashion show' 'Climate meets Fashion'. Un show na unda cu diseñador- y talentonan local como tambe internacional a sa di luci den Caya Principal di San Nicolas cu a fungi como pasarela pa e evento unico aki.

Durante e show a pone enfasis riba e importancia di cuida nos medio ambiente. Esaki a duna e anochi aki un balor agrega mirando cu e parti aki ta hopi importante pa nos como pais y mundo henter bira mas consciente di dje. Nos mundo ta cambiando y nos como isla chikito tambe ta sinti e efectonan di e cambio aki. Ta p'esey ta asina importante pa para keto y bira mas consciente di e cuido cu nos medio ambiente ta rekeri pa asina nos por preserva nos isla pa nos como habitante, pero tambe pa esnan cu ta bishita nos.

Minister Maduro ta gradici sr. Tito Bolivar y full e team di Aruba Art Fair 2022 pa e bunita organisacion di e show di moda y tur actividad den e siman na unda arte y cultura a domina den e cayanan di San Nicolas. Masha danki pa kere den Aruba.

DMH poniendo e prome pasonan pa Codigo di Proteccion haya un luga den curiculo di IPA den futuro

Luna di november a drenta y Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a ranca sali cu diferente presentacion inspirativo y educativo, poniendo enfasis y enfoke riba e luna cu ta promove y duna contenido real na; Derecho di Nos Mucha y Hoben na Aruba.

Dia 1 di november, lider di proyecto pa sector di enseñansa, Jullie-Ann Kraaijkamp Thode a haci un presentacion di Codigo di Proteccion (CdP) na e futuro maestronan di Aruba, di klas 2 y 3 di IPA. Codigo di Proteccion ta un di e articulonan di e Tratado Internacional di Derecho di Mucha, esta articulo 19, cu ta boga pa pais Aruba tin un sistema di proteccion y siguridad cu cada mucha y hoben tin derecho riba dje. E presentacion aki tabata posibel, danki na e iniciativa como peticion special di e team di docente di IPA; Darelyne Maduro, Marise Maduro y Gyseth Nuesch, cu ta mira e importancia pa e studiantenan tin conocemento di e contenido di e decreto nacional: Codigo di Proteccion. Tabatin participacion di alrededor di 30 studiante.
Banda di haya e conocemento di e contenido di Codigo di Proteccion, a percura pa brinda mas herment di conocemento tocante kico tur un maestro mester atende y tene cuenta cu ne den nan futuro profesion. E studiantenan a participa activamente y tabata lansa nan preguntanan critico, manera; 'Kico ta e posibel peliger y/of menasa cu nan por encontra, na momento cu nan tin sospecho di abuso di mucha den klas.







E ambiente tabata uno habri, unda a logra comparti varios sugerencia facil y practico, tocante con por señala concretamente den e tipo di situacion di peliger y/of menasa. Tambe a duna sugerencia tocante algun tipnan practico, tocante con por atende y ehecuta combersacion mas desafiante cu e mayornan en cuestion. Na final por a conclui cu e mainta tabata uno sumamente exitoso y cu a habri caminda pa sigui traha hunto, na un contenido hopi mas concreto y duradero den e curiculo di IPA. Esaki ta netamente e pasonan necesario cu mester cuminsa pone, pa garantisa y salvaguardia conhuntamente e decreto nacional di Codigo di Proteccion, cu ta traha na un forma structural, uniforme y nacional riba prevencion di abuso y/of maltrato di mucha y hoben.

Spectacular opening night for nightclub HIDDEN

Some will say it's a hidden gem, others will keep the location secret. Fact is, Aruba is since Friday, November 4th a high-standard nightclub richer. HIDDEN is a new concept that in one night already has set its mark on Aruba's nightlife.

For weeks there was quite a buzz about HIDDEN. No one really knew what it was about and what to expect. Closer to the openings night it became clear that it is a nightclub with an international flair. As the name suggests, the location was secretive till the last moment when merely land coordinates were shared in a personal email invitation that was sent to the ones who signed up for opening night on their website (hiddenaruba.com). HIDDEN Nightclub is located in the parking alley of Arawak Garden in Palm Beach, and the location underwent a stunning transformation. At the entrance, there was a line for partygoers with a personal invitation and a line for spontaneous walk-in guests. Security was tight, as you might expect from a prestigious nightclub, wristbands were fitted and a welcome glass of Moët et Chandon champagne handed to all visitors. The entrance is nothing more than spectacular with world famous DJ's looking down on you and fireworks on the roof, but certain elements need to remain a surprise. Once inside, it is surprisingly specious, and you are immediately embraced by a cozy club atmosphere, a hypermodern lightshow, and popular beats. There is so much more to say about this place, however, some things should stay a secret and hidden. You can always find out and experience it yourself. Just as they say: once you're in, you're in!

HIDDEN is open as of 8pm from Wednesday through Sunday. There is no cover charge, the dress code is casual chic, the minimum age for entry is 21 years and the door policies are strict. When looking for a good time in Palm Beach, HIDDEN is absolutely the place to be… if you can find it. It is hidden after all.











E la haya retiro al instante

Muhe Curasoleño tabatin Cashi di Pandora yen di excuus pa no traha

WILLEMSTAD/ROTTERDAM - Un tribuna civil na Rotterdam a anula e retiro 'op staandevoet' cu un muhe Curasoleño a haya cerca e compania caminda e ta traha na Hulanda pasobra el a meld malo pero no a bay controla y examina na dokter mientras cu el a bin Corsou bin atende asuntonan personal.

E compania a tuma e YDK den servicio pa cuater luna dia 21 di september aña pasa y despues di periodo di prueba el a drenta en servicio permanente pero nan no a firma nada.
E tabatin un salario di € 1.900,00 bruto pa luna cu prima di 8% pa vakantie.

Confiansa mutuo
E contract ta bisa cu e no mag traha pa tercer companianan ni pa su propio cuenta sin permit dje compania.
Fayo cu e regla aki ta encera cu e tin cu paga un boet di 7500 Euro pa cada violacion y pa cada dia adicional ta subi e boet cu 250 Euro pa dia.
E tabatin compensacion pa cubri su gasto di transporte di cas pa trabou pa dia y gasto di trein y tram tambe pa bay trabou y cas.
Dia 12 di october aña pasa e compania a anda un e-mail pe Curasoleño pa reclam'é cu e tabata laat pa trabou riba tal y tal y tal y tal fecha.

Nan a reclam'é tambe cu riba diferente otro dia el a yega laat sin duna cuenta y rason pero apesar cu el a haya advertencia verbal el a sigui bin laat pa cual el a haya un prome advertencia verbal.

Nan ta conta cu e yegamento laat y keda sin traha a caba y cu e lo comporta su mes cu disciplina den forma di consecuencia pasa su trabou.
Dia 15 di november el a meld malo y despues di a papia cu dokter di compania februari di 2022,
a traha un cita cu e dokter pa 15 di februari pa analisa ki ta pasa.

E dokter a constata cu e trahado no por haci trabou adapta y varia pero e no tin capacidad pa repartí su atencion riba diferente trabou pareu pero cu ta un situacion temporal te dia e train pa traha cu concentracion.

En todo caso e no ta den condicion pa haci e trabou cu e tin actualmente y mester adaptá su trabou.

E ta hayando tratamento medico intensivo y esey te motibo cu e no por concentra.
E dokter di trabou a receta pa e traha 3 dia pa siman y un ora pa dia for di cas cuminsando 12 or di merdia.
A pasa un par di siman pero e situacion no a cambia y e muhe ainda no por traha full-time.
E funcionario social a pidi permit pa laga un specialista wak e muhe pero e no ke duna permit pa esaki.

Retiro al instante
Dia 17 di augustus ultimo e compania a duna e muhe retiro al instante pasobra fo'i dia el a cuminsa traha ta advertencia tras di otro e ta haya.
Pero pa colmo el a coy job otro caminda pero e compania si tin cu sigui paga su salario.

Pa colmo e dianan cu si e la bin traha telefonista mester yam'é na telefon pa lant'é for di soño.
E la splica cu ta pasobra e tin problema financiero e no ta drumi bon y no por lanta na tempo pero su siguiente dia tabata mesun historia ta con e no por a lanta ta pasobra e la haya un resultado ferfelo cu a decepciona,
E la haya carchi geel pe fayo aki pero kico mevrouw tabata haci dicon e no tabata bay traha?

Pasobra anochi e ta traha na un panaderia y despues ta parti pan pa cual el a haya advertencia caba.
Su siguiente biaha cu e no por a lanta y mester a yam'é, su hefe a dun'é carchi cora.

E biaha aki e la duna como excuus cu e tin Covid pero ora nan a check ta pasobra mevrouw ta uza droga y alcohol man gastando tur su cen ne porkerianan ey.
Ora su dokter di trabou a pidi pa haya su papelnan di dokter e la nenga pasobra ta un ora so e por traha tres dia pa siman.
Otro ora el a bisa cu e no por traha na oficina pasobra e no por hay'é cu varios hende homber den un oficina.

Pa facilita su reintegracion a dun'é permit pa traha na cas y a bisa e compania cu e no por traha esun ora ey tampoco pasobra e ta mucho malo pa biaha bay oficina di ARBO.
mientras tanto a resulta cu mevrouw a bin Corsou bin bishita famia y pasa vakantie y ta p'esey e no por a bay ARBO.
Ora nan a confront'é cu e mentira e la bisa cu e tabata den un clinica pero riba Facebook tabata conta su contactonan con bon e ta pasando na Corsou!!

Fortaleza Pa Famia

Samina bo mes, y aparta for di mal caminda

URGENTE, den un mundo yena cu mal influencia, caminda temor di Dios, y respet pa hende , cada dia ta wordo poni un banda, ta tempo pa nos samina nos mes, pa nos tene cuenta pa nos ta pega cerca Dios y no cay den e zwaai di mundo, caminda tur cos por, pa na final nos no keda decepciona.

Ta berdad cu tin un nubia scur ta colga, un nubia di malicia, inmoralidad, paranda, adulterio, fornicacion, blasfemia, bruheria, scuridad extremo, mentira y tur otro tipo di bagamunderia cu ta mucho pa menciona. Anto Dios den Su inmenso amor kier pa nos samina nos mes, y no perde bo tempo bisa no h usga mi pero samina bo mes y wak si bo bida, bo actitud ta den boluntad di Dios.

Samina boso mes, pa wak si boso ta den e Fe, samina boso mes,cu Hesus Cristo ta den boso, a menos cu di berdad boso a wordo desaproba. (2 Corintiona 13:5)
Ta tempo pa nos samina nos mes y wak si Cristo Hesus ta biba den nos di berdad, of nos tin Cristo pafo di nos bida.

Laga nos samina y investiga nos camindanan y laga nos bolbe serca Señor (Lamentacionnan 3:40).

Si Mi pueblo cu a wordo yama na Mi nomber, humiya nan mes y haci oracion y busca Mi cara y bira for di nan mal camindanan, e ora ey lo Mi tende for di cielo y lo pordona nan pica y cura nan tera. (2 Cronicanan 7:14)

Scrudiña mi O Dios, y conoce mi curason, purba mi y conoce mi pensamento.
Y mira si tin cualkier caminda di maldad den mi y guia mi riba e caminda eterno. (Salmo 139:23+24)

Laga e malvado bandona su caminda,y e hende husto su pensamento, y lage bolbe cerca nos Señor y E lo tin compasion cun'e, y cerca nos Dios pasobra E lo pordona abundantemente. (Isaias 55:7)

O boso no sa cu e inhustonan lo no hereda e reino di Dios? No laga nan gaña boso,ni fornicado, ni adorado di Dios falso,ni adulterio, ni esnan afemina, ni homosexual, ni ladron, ni esnan golos pa placa, ni burache, ni blasfemado, ni estafado, lo no hereda e reino di Dios. (1 Corintionan 6:9)

Pasobra si un hende pensa cu e ta algo, siendo cu e no ta nada,e ta gaña su mes.
Ma laga cada un samina su mes obra,y e ora ey lo e tin motibo pa gaba solamente encuanto su mes y no encuanto un otro. (Galationan 6:4)

No gaña boso mes ,Dios no ta laga haci bofon di dj'e pasobra locual un hende sembra esaki tambe lo e cosecha. (Galationan 6:7)

Ta tempo pa wak bon, pasobra hopi biaha, nos por coopera of consenti cu maldad sin nos sa.
E enemigo tin hopi triki y hopi forma di tentacion pa tumba hende, p'esey nos mester ta sobrio y alerta, pasobra nos adversario, ta busca ken e por herida of hasta destrui.

Nan ta profesa cu nan conoce Dios, pero cu nan hechonan nan ta nenga Dios,pasobra nan ta abominabel y desobediente, y nan no ta sirbi pa nada bon. (Tito 1:16)
No laga hende gaña boso: Mal compania ta daña bon custumber. Uza boso sano huicio manera mester ta, y stop di haci pica: pasobra algun no tin conocemento di Dios. Mi ta bisa esaki pa brongosa boso. (1 Corintiona 15:33)

No ta tempo pa wak rond y compara nos mes cu otro hende,
ta tempo pa arepenti y busca Cristo Hesus pa nos bida.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Minister Maduro a hiba palabra na despedida di Ruben 'Scorpio' Garcia

Bon dia na tur presente. Aruba henter ta di luto, for di diahuebs pasa cu Aruba haya e noticia cu nos Ruben Luis Garcia no ta cu nos mas, ta reina un enorme tristesa na Aruba. Tur cos a para un rato keto y e atencion tabata riba e noticia cu Aruba a perde un eminencia, un gran legendario. Rednan social tabata yen cu palabranan di danki pa recuerdonan, experiencianan bunita y palabranan di sosten na su famia, mensahenan di pueblo di Aruba, for di nos islanan ruman y tambe otro partinan den exterior. N'e momento cu e noticia a drenta, un profundo tristesa a reina den nos comunidad y mesora a realisa cu nos a perde un otro legendario, cu a laga un tremendo bashi aki na Aruba. Durante e ultimo dianan aki nos por a sinti cu e amor cu Aruba tin pa Ruben ta inmenso y esaki ta wordo confirma tambe na su despedida.

Ruben ta un icono di alegria na Aruba cu mas cu 50 aña den radiodifusion y farandula. Cu su programanan na radio, television e tabata drenta tur skina na Aruba cu su tremendo bos. Riba tarima e tabata sa di dirigi tur tipo di evento, un tremendo Maestro di Ceremonia. Como promotor el a laga Aruba cera conoci cu hopi artista y bandanan internacional. Su bos tabata wordo uza como branding pa companianan renombra. Den temporada di Carnaval y Pasco semper Ruben tabata t'ey cu su programanan tan popular. E tabata e motor tras di e Jingle di Carnaval y henter comunidad tabata disfruta di e manera unico cu Ruben tabata sa di trece ambiente ora di lansa e slogan pa apertura di Carnaval.

Ruben tabata un persona, cu ora bo top'e, tabata yena bo curason cu e alegria cu e tabata vibra. E mesun energia e tabata contagia pueblo di Aruba cune atraves di su microfon. Un persona cu su 'jokenan' y cu nomber di cariño pa tur hende. Na bon Papiamento un 'dushi hende' pa trata cune. Ruben tabata stima cu casa Treesje masha hopi mes y tabatin un amor grandi pa su famia. E tabata orguyoso di su Pais Aruba y tabata stima nos hendenan. Ruben a sostene y promove nos cultura na tur momento. Semper e tabata disponibel pa cualkier conseho na artistanan cu ta inicia nan carera y atraves di su programanan e tabata yuda promove tur nos artistanan y eventonan riba nos Pais. Tambe e tabata yuda promove artistanan cu tabata bini for di exterior atraves di su programanan. Hopi artista di exterior, specialmente di nos islanan ruman tin masha aprecio y ta masha agradecido na Ruben 'Scorpio' Garcia. Ruben tabata un tremendo persona, locutor, animado, promotor y maestro di ceremonia y cu hopi carisma.

Cu e talento cu Dios a duna Ruben, e tabata informa y trece ambiente y alegria den tur cas. Ruben tabata uza su microfon pa trece mensahenan positivo, pa inspira, motiva nos comunidad y mas importante ainda pa corda un y tur pa keda gradicido na y confia den Señor. Den un entrevista den un programa riba red social cu Ruben tabatin ultimo, el a comparti e siguiente mensahe:
'Bida ta e cos di mas bunita cu bo tin, mester celebre tur dia, sinti bo contento, biba cu emocion y ta gradicido na Señor. E ta un regalo cu nos tur tin'.
Laga e mensahe cu Ruben a laga aki, biba den cada un di nos. Un mensahe pa nos disfruta bida cu alegria y gradici Señor semper pa cada dia di nobo.

Mi ta sumamente contento cu dos aña pasa, den temporada di COVID, mi persona por a bishita Ruben na su cas, sin previo aviso y asina sorpres'e y brind'e un homenahe, un reconocemento na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, en conexion cu su conmemoracion di 50 aña den radiodifusion, informando, entreteniendo y treciendo alegria den nos pueblo. Momento durante cual nos tabatin e oportunidad, ora e tabata na bida, pa gradici'e pa tur locual e la haci pa su baranca stima. Nos



a pasa un rato ameno cu Ruben hunto cu su famia.

Ruben, Obenchi, Scorpio, Tio, Tio Ruben, Dakotero, un bes mas masha danki pa tur e alegria cu bo a trece cerca cada un di nos atraves di bo bos y bo programanan. Manera Ruben tabata yama su mes, Aruba su cocada kima, Aruba su raspadura, danki pa tur bo cooperacion pa yuda nos promove nos cultura. Danki pa Biba Nos Cultura. Danki pa stima nos Pais y nos tur. Bo "Power Sensation" lo keda semper den nos mente y curason.
Unda cu bo ta Ruben, sa cu bo fanaticonan y henter pueblo di Aruba ta aprecia tur locual bo a haci durante bo biahe riba e mundo aki. Den nos curason nos lo keda corda bo cu e alegria cu bo sa di transmiti. Ruben, pueblo di Aruba stima bo y lo sinti bo falta masha hopi mes!

Na nomber di Gobierno di Aruba, mi ta extende mi mas profundo sentido di pesame y forsa na su casa Treesje, na yiunan Genevieve, Gilliene, na su yerno Darcy, nietonan Antron y Abrianny, su rumannan, sobrino y sobrinanan, famia Garcia, famia Marchena, su coleganan di Power Radio, demas famia, amistadnan, conocirnan y Aruba completo. Nos lo keda recorda Ruben den nos mente y curason.

Aworaki ta un momento masha special, pa nos pensa un rato asina'ki riba nos Creador y nos bisele DANKI, masha danki mes di por a duna nos e oportunidad aki pa por comparti e mundo bunita. Cu Dios bendiciona nos bunita Pais Aruba y su hendenan. Nos ta pidi bo Tata pa brinda Ruben Luis Garcia un bunita luga den bo brasanan. Na nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo. Amen.

Ruben, descansa na paz!

Gradicimento y Invitashon.

Den nomber di su Esposa Sra. Filomena Quandus-Tromp, yiu nan y nieto yerno, nuera y demas famia di nos defunto stima Sr. Jacinto Francisco Quandus kier a gradici tur esnan di un manera of otro a Brinda sosten, consuelo y fortaleza durante e enfermedat, fayecimento y su entiero:



Sr. Jacinto F. Quandus

Cariñosamente jama: Frans
*04 December 1948 - †30 October 2022

Alabes nos kier a manda palabranan di gradicimiento na personal di hospital Dr. Horacio Oduber.Tambe un palabra di Gradicimento na Tica Giel, Pianista tur amistad, bisinja y conocirnan. Tambe famia nan na Aruba y den exterior. Gradicimento tambe ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan, mensahenan via Whatsapp, Facebook, esnan cu a haci donation na Wilhelmina Kanker Fondsy e gesto nan bunita cu nos por a ricibi.
Danki especial na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos kier haci invitacion pa companja nos pa 3 Santo Sacrificio di misa di descanso y
alma di nos defunto stima. Cual lo tuma lugar na
Misa Santa Anna na Noord.

Fecha nan lo ta:
Diamars: 08 November pa 5:30 pm (Kapel di Alto Vista)
Diaranson: 09 November pa 6:30 pm
Diabierna: 11 November pa 6:30 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu nos defunto stima sosega na Paz den braza di su Creador.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
~Cado Wever~

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama stima na edad di 61 aña:



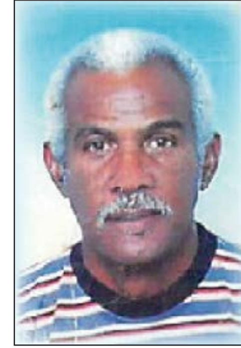
Joycelyn Maritza Clemencia La Rosa

Mihor conoci como “Joyce” of “Baby”
*23 November 196 – †05 November 2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

I have fought the good fight, I have finished the my course, I have kept the faith. (2 Timothy 4: 7-8)

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



José Stanley La Cruz

Mihor conoci como:” Stanley of Jo”
*24-11-1943 - †01-11-2022
Ex empleado di Postkantoor

Na nomber di:
Esposa: † Wilma La Cruz-Vilt

Yiunan: Paul La Cruz y Miriam Hartmann y yiunan
Suzette La Cruz y yiu na Hulanda
Ivy Stewart y yiu
Ian Mc. Dougal y yiu
Gerald Mc. Dougal y yiunan
†Sherman Webb
Joven Webb y yiu

Nieto(a)nan:
Jade Stroop, Jeremia La Cruz, Hamed La Cruz, Juendrick Margaretha, Ilaisha Mc. Dougal, Xciengeley Mc. Dougal, Jada Mc. Dougal, Jaydien Webb

Rumannan:
Sra. Vda. Ingrid Beeldsnijder-Maria y famia
Sra. Marjory Vrutaal-Doran y famia na Curaçao
Sra. Jeannette Vidal-Doran y famia na Curaçao
Sra. Meredith Curiel-Doran y famia na Curaçao
Sra. Vda. Marjorie Maduro-Lodowica y famia na Curaçao

Subrino(a)nan:
† Siegfried Maria, Edwin Maria, Sherida Maria, Sandra Maria, †Meredith Maria, Eugenie Maria, Anthony Maria, Sharlon Maria, †Maruska Maria, Senamijn Maria, Dwayne Maria, Igmar Lodowica, Sherine Lodowica, †Lionel Lodowica, Esmeralda Beeldsnijder, Jessica Beeldsnijder, Omira Beeldsnijder, Lloyd Beeldsnijder, Swesdy Beeldsnijder, Gabriela Beeldsnijder, Adrie Viotty.

Ex coleganan di Poskantoor Aruba, ex integrante nan di Papito y su Doble Sabor, tur musicante y cabajista.
Amigonan di cas y casino

Demas famianan, primo y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Suriname:
La Cruz, Vilt, Maria, Doran, Stewart, Mc. Dougal, Webb, Lodowica, Diels, Beeldsnijder, Toppenberg, Rodriguez, Manuela, Vrutaal, Vidal, Curiel, Ramono, Stroop

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home **dialuna 07 di November 2022** di 7 or pa 9 or di anochi.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 08 di November 2022 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.



Every life is noted and is cherished, and nothing loved is ever lost or perished.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Jeannette J. T. Tromp

Cariñosamente yama "Dina of Jean"
*09-07-1973 - †02-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima,



Maria M. Erasmus

Cariñosamente yama "Chia of Dudu"
*06-01-1961 - †04-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Treur niet omdat ik ben gegaan,
Geniet van elke dag ik zal aan je zijde staan,
Bij elke traan bij elke lach.

Betty is tot ons grote verdriet na een lange strijd overleden.
Wij zijn dankbaar dat Betty nog zolang bij ons is mogen blijven.



Hendrika H. Laarman

*04-02-1960 - †04-11-2022

Familie:
Cees
Henk en Coby, Boaz en Sabrina en Stan, Jentl
en Bas en Mads, Jiri en Armelle
Marcella en Daniël, Deborah en Kayleigh
Michel, Jeffrey en Kevin

Condoleance en afscheid nemen is op **Donderdag 10 november** bij
Aurora Cumana
Van 14.00 tm 16.00.
Om 19.00 is er gelegenheid om samen met de familie en vrienden
een drankje te drinken bij Flor De Oriente.

Dress code: casual

Correspondentieadres: Paradera 36.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di

Josepha F. Dijkhoff

*10-05-1941 - †02-11-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Anna Sofia Lampe-Geerman

*13-11-1934 – †03-11-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici tur
esnan cu di un manera of otro a duna sosten,
consuelo y forza durante e tempo dificil
aki cu e fayecimento y despedida di nos
difunto stima:



Marsila Kelly

Un danki ta bai na Dr. Anthony.
Un danki na tur esnan cu a manda un msg
of hasi yamada.
Na tur famia, amiga y amigonan, bisiñanan
boso muestra di atenshon tabata un gran
consuelo pa nos.

At my darkest,
God is my light.
2 CORINTHIANS 4:6